

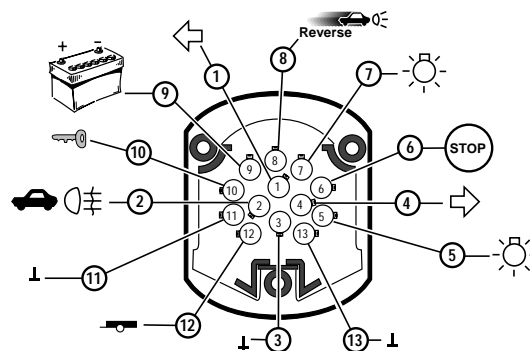
MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 13-P CONTACTDOOS
VLGS. DIN/ISO NORM 11446

CHRYSLER JEEP GRAND CHEROKEE WJ 1999-

Bestel Nr.: CR-002-DB

1. Verwijder de negatieve klem van de accu. Verwijder de bodemplaat in kofferruimte.
Demonteer de achterdorpel. Verwijder de bekleding aan de linkerzijde in de kofferruimte.
Verwijder het nu zichtbare isolatieplaatje, waar achter zich een 14-polige connector bevindt.
Maak de toegang tot de beide achterlichten vrij.
Verwijder de afdekplaat van de zekeringskast boven de pedalen.
2. Boor een gat van 40 mm, linksachter in de bodemplaat, aan de linkerzijde naast de tule bij de wielkast.
Verwijder zorgvuldig de metaalsplinters en behandel de randen met een anti-corrosiemiddel.
3. Leid het 12-polige uiteinde, en de 2 overige draadeinden met elk 4 draden, door het 40mm gat naar onderzijde voertuig.
Monteer de tule in het gat.
Leid het 12-polige uiteinde tussen de bumper en de carrosserie door naar de contactdoos. (Voorzichtig i.v.m. hitte van de uitlaat!)
Sluit de draden als volgt aan:

DIN/ISO 11446		(D)	(F)	(GB)	(NL)
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit
	10	rot	rouge	red	rood
	11	weiß	blanc	white	wit
	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw
	13	weiß	blanc	white	wit



Monteer de contactdoos op de trekhaak.

4. Leid de overige draden tussen de bumper en de carrosserie door naar de achterlichten.
De draden worden met behulp van snelverbinders aan de originele bedrading aangesloten (zie illustratie 1).
5. Linker achterlicht:
Knip de draad op positie 2 van de 6 polige connector af, op een afstand van ca. 10 cm.
Sluit de grijze draad aan op deze draad connector/lampzijde.
Sluit de rood/gele draad aan op deze draad komende van voertuigzijde.
Knip de draad op positie 4 van de 6-polige connector af, op een afstand van ca. 10 cm.
Sluit de gele draad aan op deze draad connector/lampzijde.
Sluit de andere gele draad aan op deze draad komende van voertuigzijde.

Rechter achterlicht:

Knip de draad op positie 2 van de 6-polige connector af, op een afstand van ca. 10 cm.
Sluit de grijze draad aan op deze draad connector/lampzijde.
Sluit de rood/gele draad aan op deze draad komende van voertuigzijde.
Knip de draad op positie 4 van de 6-polige connector af, op een afstand van ca. 10 cm.
Sluit de groene draad aan op deze draad komende van voertuigzijde.
Sluit de andere groene draad aan op deze draad connector/lampzijde.

Zet de bekabeling onder het voertuig vast met de meegeleverde kabelbinders.

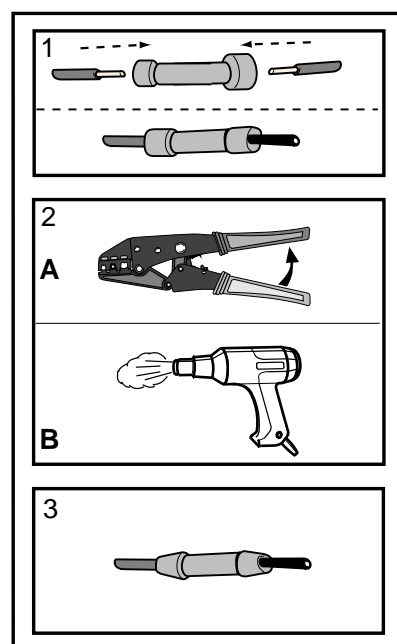


fig. 1

6. Leid de bekabeling binnen in het voertuig naar de opening in de zijwand links achterin, waar de 14-polige connector zich bevindt.
Monteer de witte draden met behulp van de meegeleverde bevestigingsmaterialen (M6x10 en M6) aan de massa.
Gebruik het daarvoor aanwezige gat.
7. Sluit het relais aan op de kaelboom. (zie illustratie 2)
Clip het relais vast aan de bovenste metalen rand van het reeds vrijgemaakte gat, waar de 14-polige connector zich bevindt.
8. Verwijder de 14-polige connector.
Knip de draad op positie 4 van de 14-polige connector af.
Sluit de dikste rode draad van de kabelset aan op deze draad van het voertuig (zie illustratie).
Knip de draad op positie 9 van de 14-polige connector af.
Sluit de laatste rode draad van de kabelset, die naar de contactdoos loopt, aan op deze draad van het voertuig .
Knip de draad op positie 3 van de 14-polige connector af.
Sluit de zwart/rode draad van de kabelset aan op deze draad van het voertuig.
Knip de draad op positie 7 van de 14-polige connector af.
Sluit de bruin/witte draad van de kabelset aan op deze draad van het voertuig.
Knip de draad op positie 5 van de 14-polige connector af.
Sluit de zwarte en bruine draad van de kabelset aan op deze draad van het voertuig.
9. Links voor, bij de A-zuil linksonder bij de pedalen, bevindt zich een blauwe niet aangesloten draad.
Monteer de meegeleverde terminal aan deze draad.
Monteer deze terminal in de zekeringhouder die zich aan het meegeleverde kleine kabelboompje bevindt.
Monteer de zekering in de zekeringhouder en sluit deze af met de meegeleverde afdekkap.
Neem de 2-polige connector uit de zekeringskast en sluit hem overeenkomstig aan op het kleine kabelboompje.
Sluit de overgebleven 2-polige connector aan in de zekeringskast.
Zet de zojuist aangesloten bekabeling goed vast met de meegeleverde kabelbinders.
10. Sluit de negatieve klem aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

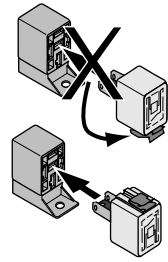


fig. 2

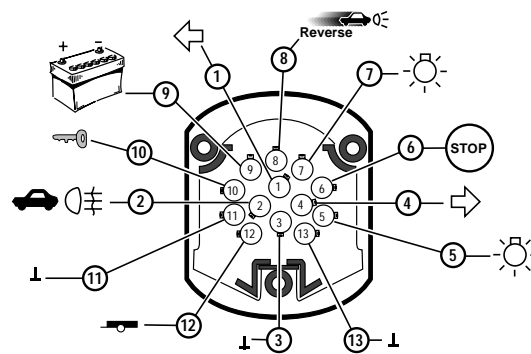
EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 13-P STECKDOSE lt. DIN/ISO NORM 11446

CHRYSLER JEEP GRAND CHEROKEE WJ 1999-

Bestell Nr.: CR-002-DB

- Das Minuskabel der Batterie entfernen. Der Kofferraumboden im Gepäckraum entfernen. Der Schwelle im Gepäckraum herausnehmen. Die Seiteverkleidung an der linken Seite im Gepäckraum entfernen. Demnächst entfernen Sie der frei gelegte Isolationplatte, wo sich eine 14-polige Steckverbinder befindet. Den zugang zu den beiden Heckleuchtensätzen freimachen. Die Abdeckplatte von dem Sicherungskasten oben dem Fußhebel entfernen.
- Links hinten im Gepäckraum ein 40 mm großes lock bohren, links neben die Tülle bei den Radschutzkasten. Sorgfältig alle Metallsplitter entfernen und die kanten mit einem Rostschutzmittel behandeln.
- Das 12-polige Kabelende, und das andere Teil des Kabelsatzes durch das Loch an die Unterseite des Fahrzeuges führen. Die Tülle in das Loch befestigen. Das 12-polige Kabelende zwischen die Stoßstange und die Karosserie, nach der Steckdose führen. (Vorsicht, wegen der Hitze des Auspuffes!) Den Kontaktträger aus der Steckdose entfernen und die Kabel wie folgt anschließen:

DIN/ISO 11446		(D)	(F)	(GB)	(NL)
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
	1-8	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit
	10	rot	rouge	red	rood
	11	weiß	blanc	white	wit
	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw
	13	weiß	blanc	white	wit



Die Steckdose auf die Anhängerkupplung montieren.

- Die übrigen Kabeln zwischen die Stoßstange und Karosserie nach den Heckleuchten führen. Die übrigen Kabeln werden mit hilfe von Quetschverbinder an die originale Kabel ange-schlossen (siehe abbildung 1).
- Linke Heckleuchte:
Auf Position 2 der 6-polige Steckverbinder abschneiden unter beachtung einem Abstand von 10 cm. Das Graue Kabel verbinden mit dem Kabel an den Steckverbinder/Lamp Seite. Verbinden Sie das Rot/Gelbe Kabel auf diesem Kabel, hergeleitet von der Seite des Fahrzeuges.
Auf Position 4 der 6-polige Steckverbinder abschneiden unter beachtung einem Abstand von 10 cm. Das Gelbe Kabel verbinden mit dem Kabel an den Steckverbinder/lamp Seite. Verbinden Sie das andere Gelbe kabel auf dem Kabel, hergeleitet von der Seite des Fahrzeuges.

Rechte Heckleuchte:

- Auf Position 2 der 6-polige Steckverbinder abschneiden unter beachtung einem Abstand von 10 cm. Das Graue Kabel verbinden mit dem Kabel an den Steckverbinder/Lamp Seite. Verbinden Sie das Rot/Gelbe Kabel auf diesem Kabel, hergeleitet von der Seite des Fahrzeuges.
Auf Position 4 der 6-polige Steckverbinder abschneiden unter beachtung einem Abstand von 10 cm.
Verbinden Sie das Grüne Kabel auf dem Kabel hergeleitet von der Seite des Fahrzeuges. Verbinden Sie das andere Grüne Kabel auf diesem Kabel an die Steckverbinder/Lamp seite.

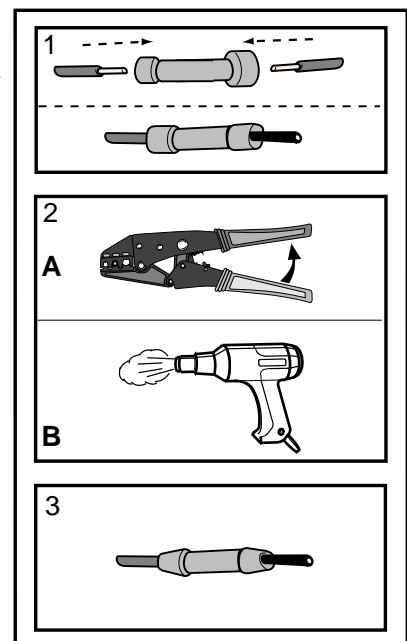


fig. 1

Der Kabelbaum unter das Fahrzeug mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigen.

6. Der Kabelbaum in das durchführungsloch links hinter im Kofferraum führen, wo sich den 14-polige Steckverbinder befindet.
Die Weißen Kabeln mittels mitgelieferten Befestigungsmaterial (M6x10 en M6) an dem Masse befestigen.
Das vorhandenen Loch benutzen.
7. Das Relais mit dem Kabelbaum befestigen (siehe abbildung 2).
In das bereits offen gelegtes Loch wo sich den 14-polige Steckverbinder befindet, das relais an den metalen Rand montieren.
8. Der 14-polige Steckverbinder entfernen.
Der Kabel auf Position 4 von den 14-polige Steckverbinder abschneiden.
Der dickste Rote Kabel des Kabelsatzes mit diesem kabel des Fahrzeuges befestigen (siehe Abbildung1).
Der Kabel auf Position 9 von den 14-polige Steckverbinder abschneiden.
Der letzte Rote kabel des Kabelsatzes, welche zu den Steckdose führt mit diesem Kabel des Fahrzeuges befestigen.
Der Kabel auf Position 3 von den 14-polige Steckverbinder abschneiden.
Der Schwarz/Rote Kabel des Kabelsatzes mit diesem Kabel des Fahrzeuges befestigen.
Der Kabel auf Position 7 von den 14-polige Steckverbinder abschneiden.
Der Braun/Weiße Kabel des Kabelsatzes mit diesem Kabel des Fahrzeuges befestigen.
Der Kabel auf Position 5 von den 14-polige Steckverbinder abschneiden.
Der Schwarz/Braune Kabel des kabelsatzes mit diesem Kabel des Fahrzeuges befestigen.
9. Links vorne an der A-Säule im Fahrzeug unter den Fußhebel befindet sich einen freien Blauen Kabel.
Das beigefügte Terminal an diesem Kabel befestigen.
Das Terminal in dem Sicherungshalter befestigen, der sich am den mitgelieferten Kabelbaum befindet.
Sicherung in dem Sicherungshalter einlegen, und mit der Abdeckkappe abschließen.
Der 2-polige Steckverbinder aus dem Sicherungskasten entfernen und übereinstimmend das kleine Kabelbaum anschließen.
Der restierende 2-polige Steckverbinder in dem Sicherungskasten anschließen.
Der Kabelbaum fixieren mit dem mitgelieferten Kabelbinder.
10. Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten Teile wieder montieren.

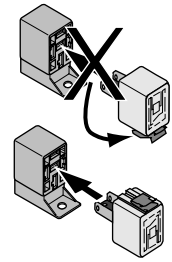


fig. 2

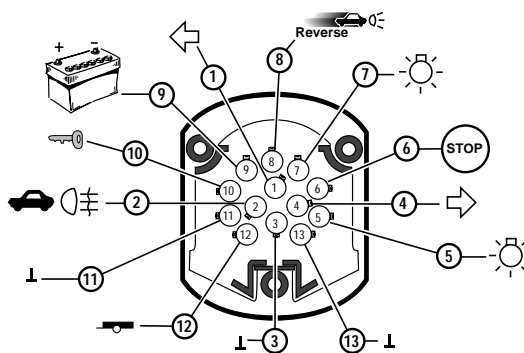
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 13-P SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 11446

CHRYSLER JEEP GRAND CHEROKEE WJ 1999-

Partno.: CR-002-DB

- Remove the battery earth cable. Remove the trunkfloor in the boot.
Remove the treshold in the boot. Remove the side covers at the lefthand sight of the boot.
Remove the cover behind which a 14-pole connector is situated.
Clear the entrance to both rearlightunits.
Remove the coverplate of the fusebox above the pedals.
- Drill a 40 mm hole at the leftback of the trunkfloor, at the leftside of the grommet near the wheelbox.
Carefully remove all metal particles and treat the edges with anti-rust.
- Lead the end of the 12-pole wiring harness and the two remaining wiring looms with each 4 wires through the 40 mm hole underneath the vehicle. Fit the grommet in the hole.
Lead the end of the 12-pole wiring harness between the bumper and the body through the grommet to the socket.
(Careful, hot exhaust!)
Fit the wires as indicated:

DIN/ISO 11446	(D)	(F)	(GB)	(NL)	
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit
	10	rot	rouge	red	rood
	11	weiß	blanc	white	wit
	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw
	13	weiß	blanc	white	wit



Mount the socket to the towbar.

- Lead the remaining wires between the bumper and the body to the rearlights.
The other wires are connected to the original wiring with connectors (see figure 1).
- Left rearlight:
Cut the wire on position 2 of the 6-pole connector at a distance of 10 cm.
Connect the grey wire to the wire coming from the connector/lamp direction.
Connect the red/yellow wire to the wire from the vehicle direction.
Cut the wire on position 4 of the 6-pole connector at a distance of 10 cm.
Connect the yellow wire to the wire coming from the connector/lamp direction.
Connect the other yellow wire to the wire coming from the vehicle direction.
- Right rearlight:
Cut the wire on position 2 of the 6-pole connector at a distance of 10 cm.
Connect the grey wire to the wire coming from the connector lamp/direction.
Connect the red/yellow wire to the wire from the vehicle direction.
Cut the wire on position 4 of the 6-pole connector at a distance of 10 cm.
Connect the green wire to the wire coming from the vehicle direction.
Connect the other green wire to the wire coming from the connector/lamp direction.

Fasten the wiring harness under the car with the included cable binders.

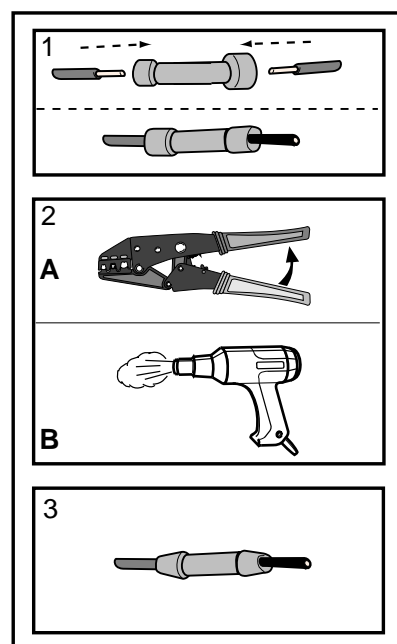


fig. 1

6. Lead the wiring harness inside, to the opening at the left rearside of the vehicle, where the 14-pole connector is located. Connect the white cables with the supplied fixating material (M6x10 + M6) to earth. Use the existing hole.
7. Connect the relay to the wiring harness (see figure 2). Clip the relay to the upper metal edge from the existing hole, where the 14-pole connector is situated.
8. Remove the 14-pole connector.
Cut the wire at position 4 of the 14-pole connector.
Connect the thickest red wire of the wiring harness to this wire of the vehicle (see illustration 1).
Cut the wire at position 9 of the 14-pole connector.
Connect the last red wire of the wiring harness that leads to the socket to this wire of the vehicle.
Cut the wire at position 3 of the 14-pole connector.
Connect the black/red wire of the wiring harness to this wire of the vehicle.
Cut the wire at position 7 of the 14-pole connector.
Connect the brown/white wire of the wiring harness to this wire of the vehicle.
Cut the wire at position 5 of the 14-pole connector.
Connect the black and brown wire of the wiring harness to this wire of the vehicle.
9. Left in front, near the A-pillar left at the pedals, is a blue not-connected wire located.
Fit the supplied terminal to this wire.
Fit this terminal in the fuseholder, which is enclosed in the small wiring harness.
Fit the fuse in the fuseholder and close the top with enclosed cap.
Remove the 2-pole connector from the fuse box and connect it, accordingly to the small wiring harness.
Connect the remaining 2-pole connector in the fuse box.
Fasten the just connect wiring securely with the enclosed cable binders.
10. Reconnect the battery and check all electric functions with the trailer connected.
Reinstall disassembled parts.

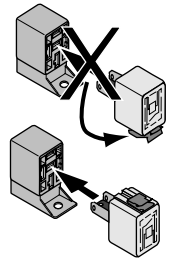


fig. 2

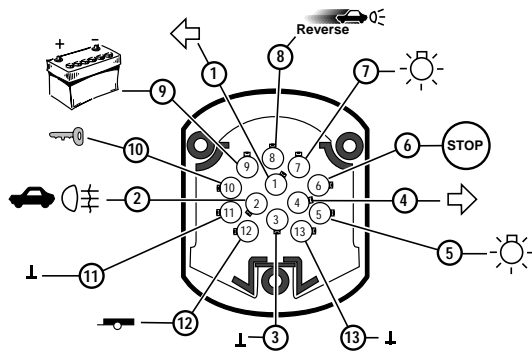
INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE CONFORME A LA NORME DIN/ISO 11446 PRISE 13-P

CHRYSLER JEEP GRAND CHEROKEE WJ 1999-

Reference: CR-002-DB

- Déconnectez la masse de la batterie. Retirez le plancher du coffre. Retirez le seuil du hayon du coffre. Retirez la protection latérale située à gauche du coffre. Retirez le couvercle du connecteur 14 pôles. Libérez le passage des deux feux arrière. Retirez le couvercle du coffret à fusibles situé au-dessus des pédales.
- Percez un trou de 40 mm à l'arrière gauche du plancher, à droite de la bague située près du boîtier de la roue. Retirez avec précaution toutes les parties métalliques et traitez les angles avec de l'anti-rouille.
- Faites passer le harnais de câbles 12 pôles et les deux gaines restantes (de 4 fils chacune) dans le trou 40 mm, sous le véhicule. Placez la bague sur le trou. Faites passer l'extrémité du harnais de câbles 12 pôles entre le pare-chocs et le coffre dans la bague, pour le connecter à la prise. (attention au pot d'échappement !)
Faites sortir les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

DIN/ISO 11446		(D)	(F)	(GB)	(NL)
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit
	10	rot	rouge	red	rood
	11	weiß	blanc	white	wit
	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw
	13	weiß	blanc	white	wit



Montez la prise sur le crochet d'attelage.

- Faites passer les autres fils entre le pare-chocs et le coffre dans les feux arrière. Les autres fils sont connectés à l'aide de connecteurs au câble d'origine (voir figure 1).
- Feu arrière gauche:
Coupez le fil (pos. 2) du connecteur 6 pôles sur 10 cm. Connectez le fil gris au fil sortant du connecteur / lampe. Connectez le fil rouge/jaune au fil sortant du véhicule. Coupez le fil (pos. 4) du connecteur 6 pôles sur 10 cm. Connectez le fil jaune au fil sortant du connecteur / lampe. Connectez l'autre fil jaune au fil sortant du véhicule.

Feu arrière droit :

Coupez le fil (pos. 2) du connecteur 6 pôles sur 10 cm. Connectez le fil gris au fil sortant du connecteur / lampe. Connectez le fil rouge/jaune au fil sortant du véhicule. Coupez le fil (pos. 4) du connecteur 6 pôles sur 10 cm. Connectez le fil vert au fil sortant du connecteur / lampe. Connectez l'autre fil vert au fil sortant du véhicule.

Fiez le harnais de câbles sous le véhicule à l'aide des bandes de fixation fournies.

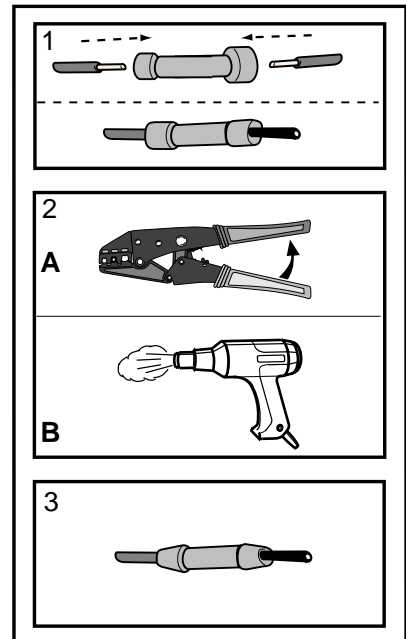


fig. 1

6. Faites passer le harnais à l'intérieur dans l'ouverture située sur le feu arrière gauche du véhicule, à l'endroit où se trouve le connecteur 14 pôles.
Connectez le câble blanc à l'aide du matériel de fixation fourni (M6 x 10 + M6) à la terre en utilisant le trou.
7. Connectez le relais au harnais (voir figure 2).
Attachez le relais sur le bord supérieur métallique du trou, à l'endroit où se trouve le connecteur 14 pôles.
8. Retirez le connecteur 14 pôles.
Coupez le fil sur position 4 de cet connecteur .
Branchez le fil rouge, le plus épais du faisceau sur le fil sur position 4 du connecteur. (voir illustration)
Coupez le fil (pos. 9) du connecteur 14 pôles.
Connectez le dernier fil rouge du harnais à ce fil du véhicule (voir figure 1).
Coupez le fil sur position 3 du connecteur.
Branchez le fil noir/rouge du faisceau sur le fil sur position 3 du connecteur.
Coupez le fil sur position 7 du connecteur.
Branchez le fil marron/blanc du faisceau sur le fil sur position 7 du connecteur.
Coupez le fil (pos. 5) du connecteur 14 pôles.
Connectez les fils noir et brun du harnais à ce fil du véhicule.
9. Au niveau du montant "A", avant gauche, vous trouverez un fil bleu non branché.
Montez le contact fourni sur cet fil.
Branchez le fil avec contact sur le porte fusible sur le petit faisceau supplémentaire, fourni.
Mettez le fusible sur place, et montez le cache.
Debranchez le connecteur 2 pole de la boîte à fusibles, et branchez le sur la partie du faisceau avec le porte fusible.
Branchez l'autre partie du faisceau avec le connecteur 2 pole sur la boîte à fusibles.
Fixez le faisceau avec les colliers fournis.
10. Reconnectez la batterie, puis contrôlez toutes les fonctions électriques après câblage de la remorque.
Remontez toutes les pièces.

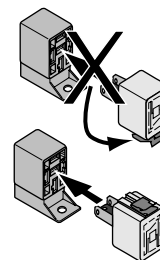


fig. 2